



# Little Sweet Angels 小天使 - 課後輔導

Site 1: 146-27 Beech Ave Suite 1B Flushing, NY 11355 Site 2: P.S.214 31-15 140 Street Flushing, NY 11354  
Phone: 718-888-1819 -- Fax: 347-368-6666 -- Email: info@littlesweetangels.com

## After school Registration Form

LAST NAME 姓: \_\_\_\_\_ FIRST NAME 名: \_\_\_\_\_ GENDER:  F 女孩  M 男孩

D.O.B (MM/DD/YY) 出生日期 (月/日/年): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

SCHOOL 目前就讀學校: P.S. \_\_\_\_\_ Grade 年級: \_\_\_\_\_

PARENT/GUARDIAN 家長/監護人名字: \_\_\_\_\_ RELATIONSHIP 關係: \_\_\_\_\_

ADDRESS 住址: \_\_\_\_\_

CITY 市: \_\_\_\_\_ STATE 州: \_\_\_\_\_ POSTAL CODE 區域代號: \_\_\_\_\_

TELEPHONE NUMBER 電話: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

PARENT EMAIL ADDRESS 父母親電子信箱: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

EMERGENCY CONTACT 緊急聯絡人 (MUST A DIFFERENT PERSON FROM LIST ABOVE 必需是與上述家長/監護人不同名字的人)

PERSON NAME 名字: \_\_\_\_\_ RELATIONSHIP 關係: \_\_\_\_\_

TELEPHONE NUMBER 電話: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

PHYSICIANS NAME 醫生名字: \_\_\_\_\_ OFFICE TELEPHONE 電話: \_\_\_\_\_

ALLERGIES/MEDICAL CONDITION 過敏/醫療狀況: \_\_\_\_\_

EXTREMELY SEVERE ALLERGEN TO 對什麼會非常嚴重過敏: \_\_\_\_\_

WHICH OF HEALTH INSURANCE DOES STUDENT HAVE? 學生有那一種健康保險?

PRIVATE HEALTH INSURANCE  MADICAD  CHILD HEALTH PLUS B  OTHER \_\_\_\_\_

TRANSPORTATION? 需要校車接送? YES 需要 \_\_\_\_\_

I as the parent/legal guardian of student the name listed above, hereby consent give permission to LITTLE SWEET ANGELS transportation to pick-up and drop-off daily for my child.

PRINT NAME 家長/監護人的打印簽名 X \_\_\_\_\_ SIGNATURE 家長/監護人的簽名 X \_\_\_\_\_ DATE 日期: \_\_\_\_\_

### IMPORTANT: PARENT/GUARDIAN MUST SIGN 家長/監護人閱讀後請簽名

I do hereby authorize the Little Sweet Angels staff to obtain necessary emergency medical treatment to my child, with the understanding that the family will be notified as soon as possible. I understand that I am responsible for my child medical or medication needs and further agree that in an emergency and/or if cannot be reached, the Little Sweet Angels, through its agents and employees, may take whatever action is deemed necessary with respect to my child's health and safety. I authorize the Little Sweet Angels, its agents and employees, to place my child, at their discretion and without my further consent, in a hospital or in the care of a medical professional for medical services and treatment and to arrange necessary related transportation for me and/or my child. I understand that I will be fully responsible for any fees and expenses for any service and/or treatment.

I understand the after-school director reserves the right to dismiss a student who, after careful consideration and examination, is deemed a hazard to the safety or rights of others persons. I understand that if I have changed my contact information; like contact number and house address, I will inform office of Little Sweet Angels immediately.

LITTLE SWEET ANGELS IS LICENSED BY THE NYC DEPARTMENT OF HEALTH & MENTAL HYGIENE AND IS INSPECTED TWICE YEARLY.

I HEREBY CERTIFY THAT I HAVE READ AND ACCEPTED ALL THE ABOVE CONDITIONS AND THE INFORMATION THAT I PROVIDED ABOVE IS ACCURATE.

PRINT NAME 家長/監護人的打印簽名 X \_\_\_\_\_ SIGNATURE 家長/監護人的簽名 X \_\_\_\_\_ DATE 日期: \_\_\_\_\_

### OFFICIAL USE ONLY

Starting Date: \_\_\_\_\_

First month tuition: \$ \_\_\_\_\_ (count for the date from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_)

First Month Payment \$ \_\_\_\_\_ Bank/Check # \_\_\_\_\_

Date Received: \_\_\_\_\_ Received Person: \_\_\_\_\_